

Bản án số: 17/2021/HS-ST

Ngày: 09/3/2021

NHÂN DANH
NƯỚC CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
TOÀ ÁN NHÂN DÂN THÀNH PHỐ MÓNG CÁI, TỈNH QUẢNG NINH

- Thành phần Hội đồng xét xử sơ thẩm gồm có:

Thẩm phán - Chủ tọa phiên tòa: Ông Đoàn Minh Chiến

Các Hội thẩm nhân dân: - Bà Đinh Thanh Hoàn

- Bà Nguyễn Thị Hảo

- Thư ký phiên tòa: Ông Hoàng Đình Khoa, *Thư ký Tòa án nhân dân thành phố Móng Cái, tỉnh Quảng Ninh.*

- Đại diện Viện kiểm sát nhân dân thành phố Móng Cái, tỉnh Quảng Ninh tham gia phiên tòa: Ông Trần Anh Tuấn, Kiểm sát viên.

Ngày 09 tháng 3 năm 2020, tại trụ sở Tòa án nhân dân thành phố Móng Cái, tỉnh Quảng Ninh tiến hành xét xử sơ thẩm công khai vụ án hình sự thụ lý số 03/2021/HSST ngày 12/01/2021, theo Quyết định đưa vụ án ra xét xử số 04/2021/HSST-QĐ ngày 15/01/2021 và Thông báo về thời gian mở lại phiên tòa số 38/2021/TB-TA, ngày 23/02/2021 đối với bị cáo:

Họ và tên: **Vũ Tất Th** (*Không có tên gọi khác*); Sinh ngày 28/01/1989 tại Móng Cái, Quảng Ninh.

Nơi đăng ký hộ khẩu thường trú – nơi cư trú: khu Nam Thọ, phường Trà Cổ, thành phố Móng Cái, tỉnh Quảng Ninh; nghề nghiệp: không; trình độ văn hóa (học vấn): 9/12; dân tộc: Kinh; giới tính: nam; tôn giáo: không; quốc tịch: Việt Nam; con ông Vũ Đức Chừng (sinh năm 1940) và bà Nguyễn Thị Ngải (đã chết); vợ, con: không có; tiền án: ngày 25/7/2018 bị Tòa án nhân dân thành phố Móng Cái xử phạt 24 (hai mươi bốn) tháng tù về tội “Tàng trữ trái phép chất ma túy”, chấp hành xong hình phạt ngày 04/02/2020; tiền sự: không có; nhân thân:

+ Năm 2017 bị công an thành phố Móng Cái, tỉnh Quảng Ninh xử phạt vi phạm hành chính về các hành vi “Hủy hoại tài sản của người khác nhưng chưa đến mức truy cứu trách nhiệm hình sự”, “Xâm hại đến sức khỏe của người khác” và “Cản trở hoặc không chấp hành yêu cầu kiểm tra, kiểm soát của người thi hành công vụ”.

+ Từ ngày 18/9/2013 đến ngày 18/8/2015 đi cai nghiện bắt buộc tại Trung tâm giáo dục lao động xã hội tỉnh Quảng Ninh.

Bị cáo đầu thú ngày 10/11/2020, hiện tạm giam tại Nhà tạm giữ công an thành phố Móng Cái. Có mặt tại phiên tòa.

- *Bị hại:* Anh Trần Trung Hiếu, sinh năm 1983; nơi cư trú: khu Hồng Phong, phường Ninh Dương, thành phố Móng Cái, tỉnh Quảng Ninh. Vắng mặt tại phiên tòa, có đơn đề nghị xét xử vắng mặt.

- *Người có quyền lợi, nghĩa vụ liên quan:*

1. Chị Nguyễn Thị Thế, sinh năm 1987; nơi cư trú: khu Hồng Hà, phường Ninh Dương, thành phố Móng Cái, tỉnh Quảng Ninh. Vắng mặt tại phiên tòa, có đơn đề nghị xét xử vắng mặt.

2. Anh Nguyễn Văn Hảo, sinh năm 1987; nơi cư trú: khu Nam Thọ, phường Trà Cổ, thành phố Móng Cái, tỉnh Quảng Ninh. Vắng mặt tại phiên tòa.

- *Người làm chứng:* Chị Nguyễn Thị Tuyết, sinh năm 1989; nơi cư trú: khu Hồng Phong, phường Ninh Dương, thành phố Móng Cái, tỉnh Quảng Ninh. Vắng mặt tại phiên tòa.

NỘI DUNG VỤ ÁN:

Theo các tài liệu có trong hồ sơ vụ án và diễn biến tại phiên tòa, nội dung vụ án được tóm tắt như sau: Do nghiện ma túy, không có công việc làm ổn định, Vũ Tất Thành nảy sinh ý định trộm cắp tài sản bán lấy tiền để tiêu xài và mua ma túy sử dụng. Khoảng 13 giờ, ngày 03/11/2020, Vũ Tất Thành mượn xe mô tô nhãn hiệu Yamaha Sirius, biển kiểm soát 14K1 -185.50 của anh Nguyễn Văn Hảo đi quanh khu vực trung tâm thành phố Móng Cái. Khi đi qua khu vực Trung tâm y tế thành phố Móng Cái, thấy một bức tranh để ở vỉa hè, nghĩ có thể bán được nên Thành nhặt và mang đến cửa hàng thu mua phế liệu của anh Trần Trung Hiếu ở khu Hồng Phong, phường Ninh Dương, thành phố Móng Cái. Tại đây, Thành gặp vợ của anh Hiếu là chị Nguyễn Thị Tuyết, đặt vấn đề bán bức tranh nhưng chị Tuyết không mua. Khi Thành trên đường quay ra khỏi cửa hàng, đến khu vực gần cổng ra vào, phía trong cửa hàng của anh Hiếu, Thành nhìn thấy một số tài sản của anh Hiếu để dọc đường đi, không có người trông coi nên Thành xuống xe lấy trộm 01 bình oxy bằng kim loại, sơn màu xanh loại 40 lít, trọng lượng 48kg, 01 chiếc cân đồng hồ hiệu “Nhơn Hòa” loại 100kg, 01 máy quạt sáy bằng kim loại loại 220V, để lên xe mô tô rồi chở đến cửa hàng thu mua phế liệu của chị Nguyễn Thị Thế, cách quán cửa hàng của anh Hiếu 200m. Tại đây, Thành bán số tài sản vừa trộm cắp ở cửa hàng anh Hiếu cho chị Thế với giá 670.000đ (sáu trăm bảy mươi nghìn đồng), sau đó Thành tiêu xài hết số tiền trên. Ngày 10/11/2020, biết hành vi trộm cắp của mình bị phát hiện, Vũ Tất Thành đến cơ quan công an đầu thú, giao nộp 01 quần soóc bằng vải màu đỏ, 01 chiếc mũ lưỡi chai bằng vải màu đen, 01 chiếc áo khoác bằng vải, màu đen bị cáo mặc, mang trên người khi thực hiện hành vi trộm cắp tài sản.

Tại Bản kết luận định giá tài sản số 1373 ngày 10/11/2020 của Hội đồng định giá trong tổ tụng hình sự thành phố Móng Cái kết luận: 01 bình oxy bằng kim loại, sơn màu xanh loại 40 lít, trọng lượng 48kg trị giá 2.000.000đ (hai triệu đồng); 01 chiếc cân đồng hồ hiệu “Nhơn Hòa” loại 100kg trị giá 400.000đ (bốn trăm nghìn đồng); 01 máy quạt sáy bằng kim loại loại 220V trị giá 300.000đ (ba trăm nghìn đồng). Tổng trị giá các tài sản là 2.700.000đ (hai triệu bảy trăm nghìn đồng).

Tại cơ quan điều tra và tại phiên tòa bị cáo Vũ Tất Thành khai nhận toàn bộ hành vi đã thực hiện như nội dung vụ án. Ngoài ra Thành còn khai nhận khi

mượn chiếc xe mô tô của anh Nguyễn Văn Hảo, Thành không nói với anh Hảo mượn xe để đi trộm cắp tài sản.

Bị hại anh Trần Trung Hiếu trong quá trình điều tra có nội dung lời khai thể hiện như nội dung vụ án. Quá trình điều tra cơ quan điều tra đã trả lại toàn bộ tài sản bị cáo Thành đã trộm cắp, do đó anh không có yêu cầu gì về phần bồi thường dân sự. Về phần hình phạt đối với bị cáo, anh Hiếu đề nghị Tòa án xét xử theo quy định của pháp luật.

Người có quyền lợi nghĩa vụ liên quan chị Nguyễn Thị Thế trong quá trình điều tra có nội dung lời khai thể hiện việc chị mua các tài sản do bị cáo Thành trộm cắp với giá 670.000đ (sáu trăm bảy mươi nghìn đồng), khi mua chị không biết các tài sản này Thành có được do trộm cắp ở cửa hàng của anh Hiếu. Tại Đơn đề nghị xét xử vắng mặt, chị Nguyễn Thị Thế không yêu cầu bị cáo Thành phải hoàn trả số tiền 670.000đ (sáu trăm bảy mươi nghìn đồng).

Người có quyền lợi nghĩa vụ liên quan anh Nguyễn Văn Hảo trong quá trình điều tra có nội dung lời khai thể hiện anh cho bị cáo Vũ Tất Thành mượn chiếc xe mô tô nhãn hiệu Yamaha Sirius, biển kiểm soát 14K1 -185.50 để làm phương tiện đi lại, anh không biết Thành sử dụng vào việc trộm cắp tài sản, cơ quan điều tra đã trả lại chiếc xe mô tô cho anh, do đó anh không có yêu cầu gì.

Người làm chứng chị Nguyễn Thị Tuyết trong quá trình điều tra có nội dung lời khai thể hiện: ngày 03/11/2020, Vũ Tất Thành có đến cửa hàng của chị đặt vấn đề bán tranh nhưng chị không đồng ý mua. Ngày 09/11/2020, sau khi chồng chị là anh Trần Trung Hiếu ở quê ra, phát hiện bị mất một số tài sản. Khi kiểm tra camera ở cửa hàng, phát hiện người thanh niên (Vũ Tất Thành) mang tranh đến bán cho chị đã trộm cắp số tài sản trên.

Quá trình điều tra, cơ quan điều tra đã trả lại chiếc xe mô tô nhãn hiệu Yamaha Sirius, biển kiểm soát 14K1 -185.50 cho chủ sở hữu hợp pháp là anh Nguyễn Văn Hảo.

Tại Bản cáo trạng số 10/CT-VKS-MC, ngày 11/01/2021 của Viện kiểm sát nhân dân thành phố Móng Cái đã truy tố bị cáo Vũ Tất Thành về tội “Trộm cắp tài sản” theo quy định tại khoản 1 Điều 173 Bộ luật hình sự.

Tại phiên tòa, Đại diện Viện kiểm sát thực hành quyền công tố đã giữ nguyên quyết định truy tố và luận tội đối với bị cáo; sau khi phân tích nội dung vụ án, tính chất mức độ nguy hiểm của hành vi phạm tội, nhân thân và các tình tiết tăng nặng, giảm nhẹ trách nhiệm hình sự, đã đề nghị với Hội đồng xét xử:

- *Áp dụng: Khoản 1 Điều 173; điểm s khoản 1, khoản 2 Điều 51; điểm h khoản 1 Điều 52 Bộ luật hình sự.*

Xử phạt bị cáo Vũ Tất Thành từ 09 đến 12 tháng tù về tội “Trộm cắp tài sản”, thời hạn tù tính từ ngày 10/11/2020.

- *Về hình phạt bổ sung: Không áp dụng hình phạt bổ sung là phạt tiền đối với bị cáo.*

- *Về phần dân sự: Đã được giải quyết nên không đề cập.*

- *Về xử lý vật chứng: Căn cứ khoản 1, điểm c khoản 2 Điều 106 Bộ luật tố tụng hình sự: Tịch thu tiêu hủy 01 quần soóc bằng vải màu đỏ, 01 chiếc mũ lưỡi*

chai bằng vải màu đen, 01 chiếc áo khoác bằng vải, màu đen bị cáo giao nộp khi đầu thú.

- Đối với số tiền 670.000đ (sáu trăm bảy mươi nghìn đồng) bị cáo có được do bán tài sản trộm cắp cho chị Nguyễn Thị Thế, chị Thế không yêu cầu bị cáo phải hoàn trả số tiền này, do đó không đề cập giải quyết.

Bị cáo không tranh luận với lời luận tội của Đại diện Viện kiểm sát và nói lời nói sau cùng đề nghị Hội đồng xét xử xem xét giảm nhẹ hình phạt.

NHẬN ĐỊNH CỦA TÒA ÁN:

Trên cơ sở nội dung vụ án, căn cứ vào các tài liệu trong hồ sơ vụ án đã được thẩm tra, xét hỏi, tranh luận tại phiên tòa, Hội đồng xét xử nhận định như sau:

[1] Về hành vi, quyết định của Cơ quan điều tra Công an thành phố Móng Cái, Điều tra viên, Viện kiểm sát nhân dân thành phố Móng Cái, Kiểm sát viên trong quá trình điều tra, truy tố đã thực hiện đúng thẩm quyền, trình tự, thủ tục quy định của Bộ luật tố tụng hình sự. Quá trình điều tra và tại phiên tòa, bị cáo không có ý kiến hoặc khiếu nại về hành vi, quyết định của Cơ quan tiến hành tố tụng, người tiến hành tố tụng. Do đó, các hành vi, quyết định tố tụng của Cơ quan tiến hành tố tụng, người tiến hành tố tụng đã thực hiện đều hợp pháp.

[2] Về tội danh, điều khoản áp dụng:

Căn cứ vào lời khai nhận tội của bị cáo Vũ Tất Thành trong quá trình điều tra và tại phiên tòa phù hợp với lời khai của bị hại, người có quyền lợi, nghĩa vụ liên quan, người làm chứng, phù hợp với nội dung Biên bản tiếp nhận người phạm tội ra đầu thú, Biên bản nhận dạng, nội dung trích xuất từ camera của cửa hàng anh Trần Trung Hiếu, Kết luận định giá tài sản cùng các tài liệu, chứng cứ khác trong hồ sơ vụ án, Hội đồng xét xử thấy có đủ cơ sở kết luận: Ngày 03/11/2020, tại cửa hàng thu mua phế liệu của anh Trần Trung Hiếu ở khu Hồng Phong, phường Ninh Dương, thành phố Móng Cái, Vũ Tất Thành lợi dụng sơ hở trong việc quản lý tài sản của anh Trần Trung Hiếu, đã có hành vi lén lút trộm cắp 01 bình oxy bằng kim loại, sơn màu xanh loại 40 lít, trọng lượng 48kg, 01 chiếc cân đồng hồ hiệu “Nhơn Hòa” loại 100kg, 01 máy quạt sấy bằng kim loại loại 220V. Tổng trị giá các tài sản bị cáo trộm cắp là 2.700.000đ (hai triệu bảy trăm nghìn đồng).

Các chứng cứ buộc tội của Đại diện Viện kiểm sát phù hợp các tài liệu có trong hồ sơ vụ án và tại phiên tòa bị cáo thừa nhận hành vi đã thực hiện như nội dung Bản cáo trạng, việc truy tố bị cáo là đúng người, đúng tội.

Bị cáo có đầy đủ năng lực chịu trách nhiệm hình sự, thực hiện hành vi do lỗi cố ý, mặc dù biết pháp luật nghiêm cấm việc chiếm đoạt bất hợp pháp tài sản của người khác, nhưng bị cáo vẫn lén lút, lợi dụng sơ hở của bị hại trong việc quản lý tài sản để trộm cắp. Hành vi của bị cáo xâm phạm đến quyền sở hữu tài sản được pháp luật bảo vệ, do đó hành vi trộm cắp tài sản trị giá 2.700.000đ của Vũ Tất Thành đã cấu thành tội “Trộm cắp tài sản” theo quy định tại khoản 1 Điều 173 của Bộ luật hình sự. Quan điểm truy tố và luận tội về tội danh đối với bị cáo của Đại diện Viện kiểm sát nhân dân thành phố Móng Cái là có căn cứ pháp lý.

Khoản 1 Điều 173 Bộ luật hình sự quy định:

"1. Người nào trộm cắp tài sản của người khác trị giá từ 2.000.000 đồng đến dưới 50.000.000 đồng ..., thì bị phạt cải tạo không giam giữ đến 03 năm hoặc phạt tù từ 06 tháng đến 03 năm"

Xét hành vi của bị cáo là nguy hiểm cho xã hội, xâm phạm đến quyền sở hữu tài sản của cá nhân được Nhà nước bảo vệ, gây mất trật tự an toàn xã hội. Mặc dù nhận thức rõ pháp luật nghiêm cấm, nhưng do thiếu ý thức chấp hành pháp luật, bản thân nghiện ma túy, lười lao động, bị cáo vẫn lén lút trộm cắp tài sản của người khác mục đích bán lấy tiền tiêu xài cá nhân. Do đó việc đưa bị cáo ra xét xử công khai và áp dụng hình phạt tương xứng với tính chất mức độ hành vi phạm tội của bị cáo là cần thiết, mới có tác dụng giáo dục bị cáo và phục vụ công tác đấu tranh phòng chống tội phạm.

[3] Về áp dụng tình tiết tăng nặng, giảm nhẹ trách nhiệm hình sự và hình phạt bổ sung:

- *Về tình tiết tăng nặng trách nhiệm hình sự:* Năm 2018, bị cáo bị Tòa án nhân dân thành phố Móng Cái xử phạt 24 tháng tù, bị cáo đã chấp hành xong hình phạt tù nhưng chưa được xóa án tích mà lại tiếp tục thực hiện hành vi phạm tội do cố ý do đó bị cáo bị áp dụng tình tiết tăng nặng "Tái phạm" được quy định tại điểm h khoản 1 Điều 52 Bộ luật hình sự.

Bị cáo đã bị xử phạt vi phạm hành chính theo Quyết định xử phạt vi phạm hành chính số 44/QĐ-XPVPHC, ngày 02/3/2017 của Công an thành phố Móng Cái, mặc bị cáo chưa thi hành Quyết định xử phạt vi phạm hành chính, tuy nhiên các tài liệu thu thập trong quá trình điều tra không thể hiện cơ quan ra Quyết định xử phạt vi phạm hành chính đã tổ chức thi hành quyết định này chưa, do đó theo nguyên tắc có lợi cho bị cáo cần xác định đã hết thời hiệu thi hành quyết định này để xác định trường hợp này là nhân thân của bị cáo, không phải là tiền sự. Ngoài ra bị cáo còn có nhân thân đã từng đi cai nghiện bắt buộc từ 18/9/2013 đến 18/8/2015.

- *Về tình tiết giảm nhẹ trách nhiệm hình sự:* Bị cáo Vũ Tất Thành, trong quá trình điều tra và tại phiên tòa thành khẩn khai báo, ăn năn hối cải; sau khi phạm tội đã ra đầu thú, do đó bị cáo được hưởng tình tiết giảm nhẹ quy định tại điểm s khoản 1 và khoản 2 Điều 51 Bộ luật hình sự.

- *Về hình phạt bổ sung:* theo quy định tại khoản 5 Điều 173 Bộ luật hình sự, người phạm tội còn có thể bị áp dụng hình phạt bổ sung là hình phạt tiền. Tuy nhiên, theo các tài liệu, chứng cứ và lời khai của bị cáo tại phiên tòa đều cho thấy bị cáo nghiện ma túy, không có công việc ổn định. Vì vậy, Hội đồng xét xử quyết định không áp dụng hình phạt bổ sung là phạt tiền đối với bị cáo.

[4] Sau khi xem xét, đánh giá tính chất của vụ án, mức độ nguy hiểm của hành vi phạm tội, tình tiết giảm nhẹ trách nhiệm hình sự, nhân thân, trị giá tài sản bị cáo đã trộm cắp, Hội đồng xét xử xét thấy cần thiết phải xử lý nghiêm trong khung hình phạt đã truy tố, cách ly bị cáo khỏi xã hội một thời gian mới có tác dụng răn đe, giáo dục; đồng thời đáp ứng được công tác đấu tranh phòng chống loại tội phạm xâm phạm sở hữu.

[5] Về phân dân sự và xử lý vật chứng:

Toàn bộ tài sản bị cáo trộm cắp gồm 01 bình oxy bằng kim loại, sơn màu

xanh loại 40 lít, trọng lượng 48kg, 01 chiếc cân đồng hồ hiệu “Nhơn Hòa” loại 100kg, 01 máy quạt sấy bằng kim loại loại 220V đã được thu hồi trả lại cho bị hại, bị hại không có yêu cầu bồi thường đối với bị cáo, nên không đề cập giải quyết.

Đối với số tiền 670.000đ bị cáo có được do bán các tài sản đã trộm cắp, tuy nhiên người có quyền lợi nghĩa vụ liên quan chị Nguyễn Thị Thế không yêu cầu bị cáo phải hoàn trả, căn cứ theo quy định tại khoản 2 Điều 47 Bộ luật tố tụng hình sự, Điều 194 Bộ luật dân sự không đề cập giải quyết.

Chiếc xe mô tô nhãn hiệu Yamaha Sirius, biển kiểm soát 14K1 -185.50, quá trình điều tra xác định là tài sản hợp pháp của anh Nguyễn Văn Hảo, anh Hảo cho bị cáo mượn xe làm phương tiện đi lại, không biết bị cáo sử dụng xe để đi trộm cắp tài sản, cơ quan điều tra đã trả lại cho anh Hảo là đúng quy định của pháp luật, do đó Hội đồng xét xử không đề cập.

Đối với 01 quần soóc bằng vải màu đỏ, 01 chiếc mũ lưỡi chai bằng vải màu đen, 01 chiếc áo khoác bằng vải, màu đen bị cáo giao nộp khi đầu thú, đây là các tài sản của bị cáo nhưng tại phiên tòa bị cáo không đề nghị nhận lại, là vật không có giá trị, do đó căn cứ vào điểm c khoản 2 Điều 106 Bộ luật tố tụng hình sự cần tịch thu tiêu hủy.

[7] Liên quan trong vụ án còn có chị Nguyễn Thị Thế mua tài sản bị cáo trộm cắp của anh Trần Trung Hiếu, nhưng chị Thế không biết đây là tài sản do bị cáo trộm cắp, nên không có căn cứ để xử lý.

Về nghĩa vụ chịu án phí hình sự sơ thẩm: Cần buộc bị cáo Vũ Tất Thành phải chịu 200.000đ tiền án phí hình sự sơ thẩm theo quy định tại Điều 136 Bộ luật Tố tụng hình sự và Điều 23 Nghị quyết số 326/2016/UBTVQH 14 ngày 30/12/2016 của Ủy ban thường vụ Quốc hội.

Vì các lẽ trên:

QUYẾT ĐỊNH:

Tuyên bố: Bị cáo **Vũ Tất Thành** phạm tội “ Trộm cắp tài sản”

Áp dụng: Khoản 1 Điều 173; điểm s khoản 1, khoản 2 Điều 51; điểm h khoản 1 Điều 52 của Bộ luật hình sự.

Xử phạt: Bị cáo **Vũ Tất Thành** 12 (mười hai) tháng tù, thời hạn chấp hành hình phạt tù tính từ ngày 10/11/2020.

***) Về vật chứng và xử lý vật chứng:**

Căn cứ khoản 1, điểm c khoản 2 Điều 106 Bộ luật tố tụng hình sự: Tịch thu tiêu hủy 01 chiếc quần soóc bằng vải, màu đỏ, đã qua sử dụng, có vết rách ở ống quần bên phải, cạp quần dài 39cm; 01(một) chiếc mũ lưỡi chai bằng vải, đã qua sử dụng, màu đen, trên mũ có in chữ “DSQUARED”; 01 (một) chiếc áo khoác bằng vải, bên trong lót nỉ, màu đen, đã qua sử dụng, dài 66cm, ống tay áo dài 61cm, trên áo in chữ “BT”. *(Toàn bộ số vật chứng trên hiện do Chi cục thi hành án dân sự thành phố Móng Cái quản lý theo Biên bản giao nhận vật chứng số 36/2021/THA, ngày 13/01/2021.)*

***) Về nghĩa vụ chịu án phí hình sự sơ thẩm:**

Căn cứ vào khoản 2 Điều 135, khoản 2 Điều 136 Bộ luật tố tụng hình sự; điểm a khoản 1 Điều 23 Nghị quyết 326/2016/UBTVQH14 ngày 30 tháng 12 năm 2016 của Ủy ban thường vụ Quốc hội quy định về mức thu, miễn, giảm, thu, nộp, quản lý và sử dụng án phí và lệ phí Tòa án.

Buộc bị cáo Vũ Tất Thành phải chịu 200.000đ (*Hai trăm nghìn đồng*) tiền án phí hình sự sơ thẩm.

***) Về quyền kháng cáo:**

Căn cứ vào khoản 1, khoản 4 Điều 331 và khoản 1 Điều 333 Bộ luật tố tụng hình sự.

Bị cáo có quyền kháng cáo bản án sơ thẩm trong thời hạn 15 (mười lăm) ngày kể từ ngày tuyên án. Bị hại, người có quyền lợi, nghĩa vụ liên quan có quyền kháng cáo bản án sơ thẩm trong thời hạn 15 (mười lăm) ngày kể từ ngày nhận được bản án, hoặc kể từ ngày bản án được niêm yết theo quy định của pháp luật.

Nơi nhận:

- TAND tỉnh Quảng Ninh;
- VKSND tỉnh Quảng Ninh;
- VKSND thành phố Móng Cái;
- Công an thành phố Móng Cái;
- Bị cáo; Bị hại; Người có quyền lợi,

nghĩa vụ liên quan;

- Sở tư pháp tỉnh Quảng Ninh;
- Thi hành án HS+DS;
- Lưu án văn + Hồ sơ vụ án.

**TM. HỘI ĐỒNG XÉT XỬ SƠ THẨM
THẨM PHÁN - CHỦ TỌA PHIÊN TÒA**

Đoàn Minh Chiến

CÁC HỘI THẨM NHÂN DÂN**THẨM PHÁN - CHỦ TỌA PHIÊN TÒA*****Đình Thanh Hoàn Nguyễn Thị Hảo******Đoàn Minh Chiến*****Nơi nhận:**

- TAND tỉnh Quảng Ninh;
- VKSND tỉnh Quảng Ninh;
- VKSND thành phố Móng Cái;
- Công an thành phố Móng Cái;
- Bị cáo; Bị hại; Người có quyền lợi,
nghĩa vụ liên quan;
- Sở tư pháp tỉnh Quảng Ninh;
- Thi hành án HS+DS;
- Lưu án văn + Hồ sơ vụ án.

**TM. HỘI ĐỒNG XÉT XỬ SƠ THẨM
THẨM PHÁN - CHỦ TỌA PHIÊN TÒA****Đoàn Minh Chiến**

CÁC HỘI THẨM NHÂN DÂN**THẨM PHÁN - CHỦ TỌA PHIÊN TÒA*****Vũ Thị Thảo Nguyễn Văn Sự******Đoàn Minh Chiến*****Nơi nhận:**

- TAND tỉnh Quảng Ninh;
- VKSND tỉnh Quảng Ninh;
- VKSND thành phố Móng Cái;
- Công an thành phố Móng Cái;
- Bị cáo; Bị hại; Người có quyền lợi, nghĩa vụ liên quan;
- Sở tư pháp tỉnh Quảng Ninh;
- Thi hành án HS+DS;
- Lưu án văn + Hồ sơ vụ án.

**TM. HỘI ĐỒNG XÉT XỬ SƠ THẨM
THẨM PHÁN - CHỦ TỌA PHIÊN TÒA****Đoàn Minh Chiến**

CÁC HỘI THẨM NHÂN DÂN

THẨM PHÁN - CHỦ TỌA PHIÊN TÒA

Nguyễn Thị Ngọc Nguyễn Huy Lâm

Đoàn Minh Chiến

Nơi nhận:

- TAND tỉnh Quảng Ninh;
- VKSND tỉnh Quảng Ninh;
- VKSND thành phố Móng Cái;
- Công an thành phố Móng Cái;
- Bị cáo; Bị hại.
- Sở tư pháp tỉnh Quảng Ninh;
- Thi hành án HS+DS;
- Lưu án văn + Hồ sơ vụ án.

**TM. HỘI ĐỒNG XÉT XỬ SƠ THẨM
THẨM PHÁN - CHỦ TỌA PHIÊN TÒA**

Đoàn Minh Chiến

CÁC HỘI THẨM NHÂN DÂN

THẨM PHÁN - CHỦ TỌA PHIÊN TÒA

Nguyễn Văn Giang

Nguyễn Ái Linh

Đoàn Minh Chiến

Nơi nhận:

- TAND tỉnh Quảng Ninh;
- VKSND tỉnh Quảng Ninh;
- VKSND thành phố Móng Cái;
- Công an thành phố Móng Cái;
- Bị cáo;
- Sở tư pháp tỉnh Quảng Ninh;
- Thi hành án HS+DS;
- Lưu án văn + Hồ sơ vụ án.

**TM. HỘI ĐỒNG XÉT XỬ SƠ THẨM
THẨM PHÁN - CHỦ TỌA PHIÊN TÒA**

Đoàn Minh Chiến

